

Donnerstag,
26. November 2009

Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom Donnerstag/Freitag,
3./4. Dezember 2009 2026

Departemente

Rechtsberatung 2027

Landwirtschaft. Kursangebot 2028

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 2029

Erwachsenenbildung 2033

Kantonsspital. Wettbewerb Ersatz Bettenrakt 2035

Kantonsschule mit Sportanlagen. Arbeitsausschreibung 2037

Baugesuche und Sonderbewilligungen 2039

Stellenausschreibungen 2040

Gerichte 2041

Gemeinden 2042

Verschiedene

Handelsregister 2045

Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht) 2058



Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag/Freitag, 3./4. Dezember 2009, je 09.00 Uhr*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Nachtrag zum Abstimmungsgesetz (Anpassung an Bundesrecht und Qualitätssicherung bei der brieflichen Stimmabgabe), zweite Lesung;
2. Nachtrag zum Fischereigesetz (Eigenbewirtschaftung Lungernersee).

II. Verwaltungsgeschäfte

1. Kantonsratsbeschluss über den Leistungsauftrag und Globalkredit 2010 für das Kantonsspital;
2. Kantonsratsbeschluss über die Integrierte Aufgaben- und Finanzplanung 2010 bis 2013 sowie den Staatsvoranschlag 2010;
3. Nachtragskredite II zum Staatsvoranschlag 2009;
4. Kantonsratsbeschluss über den Beitrag an das Micro Center Central Switzerland (MCCS);
5. Kantonsratsbeschluss über einen Beitrag an das Hochwasserschutzprojekt Grosse Melchaa, erste Etappe, Gemeinde Sarnen;
6. Bericht über das weitere Vorgehen im Hochwasserschutzprojekt Sarneraatal.

III. Parlamentarische Vorstösse

1. Motion zur Ausarbeitung einer Variante «Stollen-Ost» im Hochwasserschutzprojekt Sarneraatal;
2. Interpellation zum Hochwasserschutz im Sarneraatal – Ausweg aus dem Dilemma;
3. Motion betreffend Einsetzung einer parlamentarischen Untersuchungskommission (PUK) zu den Vorkommnissen im Bau- und Raumentwicklungsdepartement;
4. Interpellation betreffend fristgerechte Umsetzung des geplanten Projekts Doppelspurausbau Kantonsgrenze Luzern/Nidwalden bis Hergiswil Matt.

Sarnen, 29. Oktober 2009

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltverbandes im Kanton Obwalden:
lic.iur. Simone Hess Nielsen, Rechtsanwältin und Notarin, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Telefon 041 660 11 47, Fax 041 660 26 77.

Beratung: Donnerstag, 3. Dezember 2009, 14.00 – 18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 26. November 2009

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Liquidationseröffnungsanzeige

Am 19. November 2009 wurde über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Zwimpfer Siegfried Xaver sel.*, geboren am 24. Juli 1930, von Schenkon LU, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Schoriederstrasse 25, Bachmattli, gestorben am 14. Juli 2008, durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet.

Es ist untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht mindestens ein Gläubiger bis zum *10. Dezember 2009* schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 26. November 2009

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Kursangebot

Biolandbau: Neuerungen und Erfahrungsaustausch

Ort/Datum: Schattdorf: Di., 1. Dezember 2009, Rest. Adlergarten
Kägiswil: Fr., 4. Dezember 2009, Rest. Adler
Oberdorf: Fr., 11. Dezember 2009, Rest. Schützenhaus
Giswil: Do., 17. Dezember 2009, Rest. Grossteil
Zeit: jeweils 20.00 Uhr
Referenten: André Windlin, Bioberater; Jürg Obrist, Bio Inspecta, Frick
Kosten: Keine
Anmeldung: Keine erforderlich
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Unkräuter im Futterbau

Datum/Zeit: Donnerstag, 3. Dezember 2009, 20.00 Uhr
Ort: Restaurant Eintracht, Oberdorf
Referenten: Herbert Schmid, BBZN Hohenrain
Peter Wyrsch, Amt für Landwirtschaft NW
Kosten: Keine
Anmeldung: Keine erforderlich
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Alpsennenkurse

Datum: Kurs 1: Mo., 11. Januar bis Do., 14. Januar 2010
Kurs 2: Mo., 22. Februar bis Do., 25. Februar 2010
Kurs 3: Mo., 8. März bis Do., 11. März 2010
Zeit: jeweils 08.30–16.00 Uhr
Ort: LBBZ, Seedorf UR
Referenten: Anton Bättig, Käseriinspektor
Hedy Gisler, Käsermeisterin
Kosten: Fr. 280.– (inkl. Kursunterlagen, excl. Verpflegung)
Anmeldung: Bis 1. Dezember 2009 mit Anmeldetalon oder per E-Mail
Organisator: LBBZ, Seedorf UR
Beratungsdienste UR/OW/NW

Schmerzausschaltung

Datum/Zeit: Donnerstag, 14. Januar 2010, 13.00–16.00 Uhr
Ort: BWZ Giswil
Referent: Urs Schorno, Tierarzt
Kosten: Fr. 50.–
Anmeldung: Bis 1. Dezember 2009 mit Anmeldetalon oder per E-Mail
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW; Veterinäramt der Urkantone
(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 24. November 2009

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Schriftliche Anmeldung *ab sofort!*

Einstufungstest möglich. Für weitere Auskünfte 041 666 64 80

Kleingruppe 5–8 Pers. Fr. 390.–, Standardgruppe 9–12 Pers. Fr. 310.–

Englisch	
Grundstufe (A1)	
S 11001 Englisch-Einführung 1 (langsames Tempo)	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h Tammy Mc Hugh
S 11002 Elementary 1 (normales Tempo)	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h Moira Maters
S 11003 Elementary 2	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h Tammy Mc Hugh
S 11004 Elementary 2	15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h Moira Maters
S 11005 Elementary 3	15x ab Mi 27.01.10, 18.00 – 19.40h Tammy Mc Hugh
S 11006 Elementary 3 (langsames Tempo)	15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h Herbert Weibel
S 11007 Elementary 4	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h Herbert Weibel
S 11008 Englisch 60+ (Anf. ohne Grundkenntnisse)	15x ab Do 28.01.10, 16.00 – 17.40h Margrit Vogler Sulzbach
S 11009 Englisch 60+ (Anf. mit Grundkenntnissen)	15x ab Mo 25.01.10, 09.15 – 11.00h Margrit Vogler Sulzbach
S 11010 Englisch 60+ (Anf. mit guten Kenntnissen)	15x ab Do 28.01.10, 13.30 – 15.15h Margrit Vogler Sulzbach
Mittelstufe 1 (A2)	
S 11011 Englisch 60+ Conversation Basic 1	15x ab Mi 27.01.10, 10.15 – 12.00h Margrit Vogler Sulzbach
S 11012 Conversation Basic 1	15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h Maria Dänzer
S 11013 Conversation Basic 2	15x ab Do 28.01.10, 08.15 – 09.55h Moira Maters
S 11014 Conversation Basic 2	15x ab Do 28.01.10, 18.00 – 19.40h Tammy Mc Hugh
S 11015 Pre-Intermediate 1	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h Irène von Moos
S 11016 Pre-Intermediate 2	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h Maria Dänzer

S 11017 Pre-Intermediate 3	15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.50h Irène von Moos	
S11018 Pre-Intermediate 4	15x ab Mi 27.01.10, 18.00 – 19.40h Julian Exshaw	
Mittelstufe 2 (B1)		
S 11020 Intermediate 1	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h Julian Exshaw	
S 11021 Intermediate 2	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h Julian Exshaw	
S 11022 Intermediate 2	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h Barbara Ellen Roy	
S 11024 Conversation Medium Level	15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h Barbara Ellen Roy	
S 11025 Conversation Medium Level	15x ab Mi 27.01.10, 08.15 – 09.55h Moira Maters	
Fortgeschrittene 2 (B2/C1)		
S 11026 Cambridge First Certificate Course	17x ab Mo 11.01.10, 18.00 – 20.30h Julian Exshaw	Fr. 970.00 <i>exkl. Mock Examen</i>
S 11027 Cambridge Ad- vanced Certificate Course	17x ab Di 12.01.10, 18.00 – 20.30h Julian Exshaw	Fr. 970.00 <i>exkl. Mock Examen</i>
S 11028 Conversation Higher Level	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h Barbara Ellen Roy	
S 11029 Conversation Higher Level	15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h Barbara Ellen Roy	

Französisch

Grundstufe Français (A0 – A1)

S11030 Grundstufe A0-A1	15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h, Monette Bürgi-Rancourt	
S 11031 Grundstufe A2	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h, Monette Bürgi-Rancourt	

Mittelstufe I: (B1 – B2)

S 11032 Français Conversation 1	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h, Monette Bürgi-Rancourt	
------------------------------------	---	--

Mittelstufe II: Fortgeschrittene (B2)

S 11033 Français Conversation 2	15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h, Monette Bürgi-Rancourt	
S 11034 Diplomkurs DELF B1	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h, Josiane Aeppli	
S 11035 Diplomkurs DELF B2 (2. Teil)	8x ab Mo 18.01.10, 19.50 – 21.30h, Josiane Aeppli	

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

S 11040 Italiano 1	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h, Maria Fasanella
S 11041 Italiano 2	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h, Nella Alario Di Salvatore
S 11042 Italiano 2	15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h, Maria Fasanella
S 11043 Italiano 3	15x ab Mi 27.01.10, 18.00 – 19.40h, Nella Alario Di Salvatore

Mittelstufe (A2 – B1)

S 11044 Italiano 4	15x ab Do 28.01.10, 18.00 – 19.40h, Nella Alario Di Salvatore
S 11045 Italiano 5	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h, Maria Fasanella
S 11046 Italiano 6	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h, Nella Alario Di Salvatore
S 11047 Italiano 7 (Repetitionskurs)	15x ab Do 28.01.10, 18.00 – 19.40h, Maria Fasanella
S 11048 Italiano livello intermedio 3	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h, Maria Fasanella

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

S 11050 Español 1	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h, Maribel Cubino
S 11051 Español 2	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h, Cristina Suanzes
S 11052 Español 3	15x ab Do 28.01.09, 19.20 – 21.00h, Cristina Suanzes

Mittelstufe (A2 – B2)

S 11054 Español 4	15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h, Maribel Cubino
S 11055 Español 5	15x ab Mi 28.01.10, 17.30 – 19.10h, Cristina Suanzes
S 11056 Español 6	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h, Maribel Cubino
S 11057 Español 8	15x ab Mi 27.01.10, 18.00 - 19.40h, Maribel Cubino
S 11058 Conversación (B1/B2)	15x ab Mi 27.01.10, 18.00 – 19.40h, Cristina Suanzes
S 11059 Conversación (B2)	15x ab Di 26.01.10, 19.30 – 21.00h, Cristina Suanzes

Russisch

Grundstufe (A0 – A1)

S 11060 Russisch 1	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h, Tatjana Burch-Lewina
-----------------------	---

Deutsch

Grundstufe (A0 – A1)

S 11070 15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h,
Deutsch 1 René Stalder

Mittelstufe I: (A1 – A2)

S 11071 15x ab Fr 29.01.10, 18.00 – 19.30h,
Deutsch 2 René Stalder

Mittelstufe I + II: (A2 – B1)

S 11072 15x ab Fr 29.01.10, 19.30 – 21.00h,
Deutsch 3 René Stalder

Chinesisch

Grundstufe (A0 – A1)

S 11080 15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h,
Chinesisch 1 Hui Qing Albrecht-Xu

S 11081 15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h,
Chinesisch 2 Hui Qing Albrecht-Xu

ECDL-Testtag

Neu bietet das BWZ als Testcenter ECDL-Lehrgänge modular mit fakultativem Zertifikatsabschluss an. Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat. Personen welche keine Kurse im BWZ OW besucht haben können auch an den Prüfungen teilnehmen. Verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

*ECDL-Testtag, 12.12.09, 08.45 bis 12.00 Uhr
(Modul 1–7, frei wählbar)*

Anmeldung

Kursnummer:

S _____

Name/Vorname: _____

Strasse: _____

Ort: _____

Tel. P.: _____

Tel. G.: _____

E-Mail: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Nur für Lernende:

Lehrberuf: _____

Lehrzeit: _____

Sarnen, 26. November 2009

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch / bwz@ow.ch
041 666 64 80

Erwachsenenbildung

Via Cordis

KONTEMPLATION – SCHRITTE AUF WEIHNACHTEN

«Ephata, öffne Dich!»

Die Gottesgeburt im Menschen ist längst geschehen. In uns gibt es einen Raum, in welchem wir dem göttlichen Geheimnis begegnen können. Dort erleben wir die Urverbundenheit mit dem Quellgrund des Lebens. Mit Meister Eckhart dürfen wir dann bekennen: «Gott und ich, wir sind eins, Gott wirkt und ich werde». Weihnachten erinnert uns an die innigste Verbundenheit zwischen göttlicher und menschlicher Wirklichkeit. Wir machen uns auf einen kontemplativen Erfahrungsweg, um uns diesem Raum der Einheit in der Aktiven Imagination (aktives Bild-Erleben) und dem Mandala-Malen anzunähern. Übungstage im Schweigen.

Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe, Psychologe u. Psychotherapeut

Marie-Alice Blum, Lehrerin, Sozialarbeiterin HFS

Datum: 14.–18. Dezember 2009

Zeit: Montag, 16.30 – Freitag, 16.00 Uhr

Ort: VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Weitere Informationen:

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Tel. 041 660 50 45

Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch

www.viacordis.ch

Frauengemeinschaft Sarnen

Rorate-Lichtfeier

Mi 02.12.09, 06.00 h Pfarrkirche Sarnen

Anschliessend gemeinsames Zmorge im Pfarreizentrum Peterhof.

Kontakt: fgsarnen@gmx.ch

Weihnachtsmarkt in Basel

Mit Koch-Reisen lassen wir uns an den Weihnachtsmarkt in Basel chauffieren und geniessen die vorweihnächtliche Stimmung in der wunderschönen Altstadt von Basel.

Datum: Di 08.12.09

Treffpunkt: 09.40 Uhr am Bus-Bahnhof Sarnen

Rückfahrt: 19.00 Uhr ab Basel

Kosten: Fr. 35.–

Anmeldung: bis 1. Dezember an Monika Küchler 041 660 84 41 oder fgsarnen@gmx.ch

Verband Unterwalden und Schweizerisches Rotes Kreuz

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
101	Oberdorf	08.01.2010	Fr	20.00 – 22.00	23.12.09
		09.01.2010	Sa	08.00 – 17.00	
102	Lungern	09.01.2010	Sa	09.00 – 17.00	23.12.09
		10.01.2010	So	09.00 – 12.00	
103	Giswil	16.01.2010	Sa	09.00 – 17.00	06.01.10
		17.01.2010	So	09.00 – 12.00	
106	Sachseln	22.01.2010	Fr	19.30 – 21.30	12.01.10
		23./24.01.10	Sa/So	08.00 – 12.00	
107	Kerns	30.01.2010	Sa	08.00 – 15.30	20.01.10
		31.01.2010	So	08.00 – 12.00	
108	Buochs	05.02.2010	Fr	20.00 – 22.00	26.01.10
		06.02.2010	Sa	08.00 – 17.30	
109	Stansstad	19.02.2010	Fr	19.00 – 22.00	09.02.10
		20.02.2010	Sa	08.00 – 16.00	
110	Alpnach	20.02.2010	Sa	08.00 – 15.30	10.02.10
		21.02.2010	So	08.00 – 12.30	
112	Oberdorf	26.02.2010	Fr	20.00 – 22.00	16.02.10
		27.02.2010	Sa	08.00 – 17.00	

Nothilfekurs

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
104	Wolfen- schiessen	18.01.2010	Mo/Do	20.00 – 22.00	08.01.10
105	Sarnen	19.01.2010	Di/Do	20.00 – 22.00	08.01.10
111	Ennetmoos	23.02.2010	Di/Do	20.00 – 22.00	12.02.10
113	Giswil	02.03.2010	Di/Do	20.00 – 22.00	19.02.10

Samariterkurse

Fr. 160.– (total 14 Stunden)

Aufgrund versch. Notsituationen Verletzungen erkennen, Symptome aufzählen, leichtere Verletzungen behandeln

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
215	Engelberg	08.03.2010	Mo/Fr	19.30 – 21.30	26.02.10

Notfälle bei Kleinkindern

Fr. 100.– (4 x 2 Stunden oder 2 x 4 Stunden) oder total 8 Stunden

Ein Kurs für Eltern von Kindern bis zirka 12 Jahre.

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
314	Sarnen	03.03.2010	Mi/Fr	19.30 – 22.00	19.02.10

Kursanmeldung: Tel. 041 612 19 21, www.samariter-unterwalden.ch

E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch

Sarnen, 26. November 2009

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Kantonsspital Obwalden.

Ausschreibung Präqualifikation für Wettbewerb Ersatz Bettenrakt

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden veranstaltet einen Projektwettbewerb zur Erlangung von Vorschlägen für die Planung und Realisierung des Umbaus und Ersatz Bettenrakt.

Das Verfahren untersteht dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

Aufgabe:

Ziel des Wettbewerbes ist für Umbau und Ersatz Bettenrakt das betrieblich optimale und architektonisch attraktive sowie wirtschaftlich nachhaltige Projekt und die geeigneten Partner für die weitere Planung bis und mit Realisierung zu finden.

Verfahren:

Das Wettbewerbsverfahren wird als anonymer Projektwettbewerb selektiv mit vorgängiger Präqualifikation durchgeführt. Das Programm orientiert sich an den Bestimmungen der Wettbewerbsordnung SIA 142 / 1998.

Die Ausschreibung und die Vergabe erfolgt nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003. Dieser Auftrag ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Die Bearbeitung der Präqualifikation wird nicht entschädigt. Für den Projektwettbewerb stehen insgesamt Fr. 165'000.– inkl. MwSt. für Preise und Ankäufe zur Verfügung.

Teilnahmeberechtigung:

Die Teilnahme an der Präqualifikation ist offen.

Die Teilnahmeberechtigung richtet sich nach Art. 9 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB). Teilnahmeberechtigt sind Architekten mit Spezialisten und beratenden Ingenieuren als

interdisziplinäres Generalplanerteam mit Sitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt. Auf Grund der Präqualifikation werden maximal 12 bestqualifizierte Teams selektioniert.

Sprache des Verfahrens:

Die Sprache des Verfahrens ist deutsch.

Zuschlagskriterien:

Kompetenzen Projektmanagement und Firmenorganisation (40%)

Kompetenzen Projektierung und Ausführung (60%)

Sachpreisgericht:

vakant, Vorsitz

Regierungsrat, Vorsteher Bau- und
Raumentwicklungsdepartement

Hans Wallimann

Regierungsrat, Vorsteher Finanzdepartement

Rita Anton

Direktorin/CEO Kantonsspital Obwalden

Stefan Würsch

Präsident Aufsichtskommission
Kantonsspital Obwalden

Fachpreisgericht:

Françoise C. Ellenberger

Kantonsarchitektin Obwalden

Rita Schiess

Architektin, Zürich

Meinrad Morger

Architekt, Basel

Sabina Hubacher

Architektin, Zürich

Christian Stahel

Architekt, Brugg

Termine:

- Anmeldung/Bezug Präqualifikationsunterlagen
und Wettbewerbsprogramm bis 22. Dezember 2009
- Präqualifikation Eingabe 5. Januar 2010
- Begehung und Ausgabe
Wettbewerbsunterlagen 18. Februar 2010
- Projektpläne Eingabe 27. Mai 2010
- Modell Eingabe 10. Juni 2010

Anmeldung und Bezug der Unterlagen:

Das Wettbewerbsprogramm und die Präqualifikationsunterlagen können auf der Webseite www.simap.ch und www.ow.ch unter «Bettenrakt» heruntergeladen werden oder unter Beilage eines adressierten und frankierten C4 Briefumschlages schriftlich beim Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abteilung Hochbau, Flüelistrasse 1, 6061 Sarnen, angefordert werden.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen und muss einen Antrag und dessen Begründung ent-

halten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich ebenfalls beizulegen.

Sarnen, 27. November 2009 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt
Abteilung Hochbau**

Ausbau und Sanierung Kantonsschule mit Sportanlagen, Sarnen. Ausschreibungen Los 6, BKP 281.6, 336

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz zu Arbeiten für das Projekt Ausbau und Sanierung der Kantonsschule mit Sportanlagen in Sarnen. Die Ausschreibungen und Arbeitsvergaben erfolgen nach dem Gesetz des öffentlichen Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren. Die Submissionen sind dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Gegenstand der zwei Ausschreibungen:

- BKP 281.6 Plattenarbeiten (Wand und Boden)
(Umfang: Feinsteinzeug Bodenplatten, unglasiert, R10, Format 47x47 mm, ca. 600 m². Feinsteinzeug Wandplatten, glasiert, Format 47x47 mm, ca. 1'500 m²)
- BKP 336 Gebäudeautomation
HLKS-Anlagen Regulierung und Schaltschränke HLKS
(Umfang: Regulierung der HLKS-Anlagen mit programmierbaren Regelsystemen. Schaltschränke der einzelnen Technikzentralen mit entsprechenden DDC-Stationen (ohne Leitebene) sowie zugehöriger Leistungsteile für Anlagen und Motoren und Komponenten.

Eignungskriterien:

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeit
- Nachweis der Erfahrungen (Referenzen)
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen

Zuschlagskriterien:

(siehe auch Ausschreibungsunterlagen)

- | | |
|--|-----|
| – Angebotspreis | 60% |
| – Technischer Wert des Angebotes (Termine, Produkt, Qualität usw.) | 20% |
| – Kundendienst (Leistungsfähigkeit, Erfahrung usw.) | 20% |

Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Ausschreibung und alle relevanten Pläne können kostenlos von der Homepage des Informationssystem über das öffentliche Beschaffungswesen

wesen in der Schweiz unter www.simap.ch (Örtliche Herkunft Obwalden) – (Ausschreibungen) – (BKP Nr.) heruntergeladen werden.

Mit schriftlicher Anmeldung und Angabe der BKP-Nr. können die gleichen Ausschreibungsunterlagen mit SIA 451-Schnittstellen auch bei Schärli Architekten AG, Fluhmattweg 6, 6000 Luzern 6, bestellt werden.

Aufschaltung auf Homepage und Versand: ab Montag 14. Dezember 2009

Schriftliche Fragen und Antworten:

Fragen sind schriftlich bis am 8. Januar 2010 an Schärli Architekten AG, Fluhmattweg 6, 6000 Luzern 6, zu senden. Die Antworten werden ab 18. Januar 2010 am gleichen Ort wie die Ausschreibung unter www.simap.ch (Örtliche Herkunft Obwalden) – (Ausschreibungen) – (BKP Nr.) bekannt gegeben.

Eingabe der Angebote:

Montag, 1. Februar 2010, 16.00 Uhr, an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abt. Hochbau, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen

Die Angebote sind in einem verschlossenen Couvert mit dem Vermerk «Kantonsschule Sarnen, Arbeitsgattung und BKP-Nr.» einzureichen.

Die Angebote mit allen Offertunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Dienstag, 2. Februar 2010, 11.00 Uhr, Sitzungszimmer Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abt. Hochbau, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen. Das Protokoll wird den Anbietern zugestellt.

Vergabeentscheid:

Mitte März 2010

Ausführungstermine:

Ab Frühjahr 2010 gemäss Terminprogramm Ausschreibungsunterlagen

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 27. November 2009

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt
Abt. Hochbau**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

7. Dezember 2009

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Rolf Windlin, Sackliweg, Sarnen

Objekt: Anbau Scheunenvordach

Ort: Parzelle 1055, Sackliweg, Sarnen

Zone: Landwirtschafts- und Landschaftsschutzzone

Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet: RP 122/7 Flue – Zimmertal – Hinter Schwarzenberg

Bauherrschaft: Mathias Odermatt und Barbara Casanova, Obergütschstrasse 47, 6003 Luzern

Objekt: Projektänderung Neubau Wohnhaus (nachträgliche Baueingabe)

Ort: Parzelle 2876, Schürliweg 4, Wilen

Zone: Zweigeschossige Wohnzone innerhalb Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Revosa AG, Reto Letter, Kägiswilerstrasse 35, Sarnen

Objekt: Erstellen Parkplatz mit Kofferung

Ort: Parzelle 3098, Kägiswilerstrasse 35, Sarnen

Zone: Industriezone und Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Kerns

Bauherrschaft: Beat von Deschwanden, Arlistrasse 3, Kerns und Rosa von Deschwanden, Acher, Kerns

Objekt: Neubau Wohnhaus und Sanierung bzw. Neubau Kanalisationsleitung (abgeändertes Projekt)

Ort: Parzellen 488/490/1685/1687/2254, Sattel/Wisserli, Kerns

Zone: Landwirtschaftszone (LW), Wald (W)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sonder-

bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: Antonia Durrer, Juch, St. Niklausen
Objekt: Neubau Hühnerstall (nachträgliche Baueingabe)
Ort: Parzelle 655, Juch, St. Niklausen
Zone: Landwirtschaftszone (LW)

Giswil

Bauherrschaft: Christoph Bürgi, Feldgasse 8, Lungern
Objekt: Einbau Schlepp-Lukarne, Sanierung der Gebäudehülle
Ort: Parzelle 1156, Mülibach 1, Giswil
Zone: Landwirtschaftszone (Lw), überlagerte Zone:
Gewässerschutz Zone Au

Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 26. November 2009 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Stellenausschreibungen

Einwohnergemeinde Giswil. Sozialdienst

Giswil, die Gemeinde mit der hohen Lebensqualität, mit einer initiativen und dienstleistungsorientierten Gemeindeverwaltung sucht auf den 1. Januar 2010 oder nach Vereinbarung, für den Sozialdienst eine Persönlichkeit als

Sozialarbeiter/in
(Pensum 60%)

In Zusammenarbeit mit dem Team des Sozialdienstes sind Sie im wesentlichen zuständig für die

- Beratung und Betreuung von Einzelpersonen und Familien in der persönlichen und wirtschaftlichen Sozialhilfe,
- selbstständige Führung von vormundschaftlichen Mandaten und Einkommensverwaltungen,
- Beratung der Vormundschaftsbehörden,
- Mitwirkung und Gestaltung von generellen Aufgaben im Sozialbereich.

Für diese Aufgaben bringen Sie idealerweise die folgenden Anforderungen mit:

- abgeschlossene anerkannte Ausbildung als Sozialarbeiter/in HFS/FH,
- PC-Anwender-Kenntnisse (evtl. Tutoris),
- Belastbarkeit, Initiative und Verhandlungsgeschick,
- verantwortungsbewusste, teamfähige Persönlichkeit mit der Fähigkeit zur selbstständigen Arbeit in polyvalentem Sozialdienst.

Wir bieten Ihnen an:

- eine vielseitige, verantwortungsvolle und selbstständige Tätigkeit,
- eine zeitgemässe Besoldung und gute Sozialleistungen,
- ein gut eingespieltes und motiviertes Team der Gemeindeverwaltung,
- Möglichkeiten zur Supervision.

Eintritt:

1. Januar 2010 oder nach Vereinbarung

Haben Sie Fragen? Gabriela Suppiger, Leiterin des Sozialdienstes (Tel. 041 676 77 15), oder Hans Peter Wechsler, Leiter Gemeindeverwaltung (Tel. 041 676 77 03), stehen Ihnen gerne zur Verfügung. Besuchen Sie uns zudem auf www.giswil.ch.

Haben Sie Interesse? Ihre vollständige Bewerbung senden Sie bitte an Gemeindeverwaltung Giswil, Personalleitung, Vermerk «Sozialarbeiter/in», Kirchplatz 1, 6074 Giswil.

Giswil, 19. November 2009

Gemeindeverwaltung Giswil

Gerichte

Gerichtliche Vorladung

Der sis swiss investors holding ag, Poststrasse 10, 6060 Sarnen, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Verhandlung über das Konkursbegehren in der Betreibung Nr. 20091293 des Betreibungsamtes Obwalden am *Donnerstag, 3. Dezember 2009, 14.00 Uhr*, im Gerichtsgebäude, Sitzungszimmer Parterre, 6060 Sarnen, stattfindet (Art. 67 ZPO).

Diese Veröffentlichung gilt als ordnungsgemäss zugestellte Vorladung und die Schuldnerin wird hiermit zum Erscheinen vorgeladen. Falls die Schuldnerin dieser öffentlichen Vorladung nicht Folge leistet, wird gemäss Art. 197 ZPO das Abwesenheitsverfahren durchgeführt.

Sarnen, 25. November 2009

Der Kantonsgerichtspräsident II

Verschiedene Anzeigen

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Obwalden

*Einladung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung in Alpnach
Sonntag, 29. November 2009, 1. Advent*
nach dem Gottesdienst (Beginn des Gottesdienstes: 10 Uhr)

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Vorstellung Budget 2010
3. Festsetzung des Steuerfusses – Antrag des Kirchgemeinderates: Beibehaltung von 0,54 Einheiten
4. Genehmigung Budget 2010
5. Fristgerecht eingereichte Anträge von Kirchgemeindemitgliedern
6. Mitteilungen und Anfragen

Das detaillierte Budget können Sie beim Sekretariat der Kirchgemeinde, Ennetriederweg 2, 6060 Sarnen, Telefon 041 660 18 34, bestellen oder direkt Einsicht nehmen.

Stimmberechtigt und wählbar sind alle Gemeindeglieder, welche das sechzehnte Altersjahr zurückgelegt haben und seit wenigstens drei Monaten ununterbrochen im Gebiet der Kirchgemeinde ihren Wohnsitz haben.

Sarnen, 5. November 2009

Der Kirchgemeinderat

Gemeinde Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Waren- und Viehmarkt

In Kerns findet am Mittwoch, 2. Dezember 2009, ein Waren- und Viehmarkt statt.

Kerns, 26. November 2009

Einwohnergemeinderat Kerns

Gemeinde Alpnach

Korporation Alpnach. Sperrung der Geretschwandstrasse Alpnach

Infolge von Bauarbeiten (Einbau von Holzkästen und Wasserdurchlässen) auf der Geretschwandstrasse bleibt die Strasse zwischen Moosmatt und Geretschwand (ab Moosmattgraben) an folgenden Tagen für jeglichen Verkehr und vollständig gesperrt:

*Montag, 30. November, 09.00 Uhr – Freitag, 4. Dezember 2009, 16.00 Uhr
Mittwoch, 9. Dezember, 09.00 Uhr – Freitag, 11. Dezember 2009, 16.00 Uhr
Montag, 14. Dezember, 09.00 Uhr – Freitag, 18. Dezember 2009, 16.00 Uhr
Montag, 21. Dezember, 09.00 Uhr – Mittwoch, 23. Dezember 2009, 16.00 Uhr
(Reserve)*

Die Strasse ist ganztägig (24 Stunden) gesperrt und nur zu Fuss begehbar. Es besteht keine Umfahrungsmöglichkeit. Für Notfälle steht beim Heimwesen Geretschwand ein Fahrzeug. An den Wochenenden ist die Strasse geöffnet. Bei Fragen wenden Sie sich an Betriebsleiter und Förster Rolf Wallimann, Telefon 079 208 85 31.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Alpnach, 16. November 2009

Korporationsrat Alpnach

Gemeinde Giswil

Einwohnergemeinde Giswil. Gemeindeversammlung

Am Donnerstag, 3. Dezember 2009, 20.00 Uhr, Kulturhalle/Turnhalle 1, Giswil, findet die ordentliche Gemeindeversammlung statt, mit folgenden

Traktanden:

1. Genehmigung des Voranschlages 2010
 - der Einwohnergemeinde
 - der Gemeindewasserversorgung
 - des Wasserbaus
2. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an
 - Toma Tara, geb. 15.12.1991, Staatsangehörige von Irak, ledig, wohnhaft Durnachelistrasse 2, 6074 Giswil
3. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an
 - Toma Tamara, geb. 07.01.1993, Staatsangehörige von Irak, ledig, wohnhaft Durnachelistrasse 2, 6074 Giswil

4. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an
 - Steffan Anke, geb. 15.03.1979, Staatsangehörige von Deutschland, ledig, wohnhaft untere Ei 3, 6074 Giswil
5. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an
 - Steffan Jörg, geb. 30.08.1982, Staatsangehöriger von Deutschland, ledig, wohnhaft untere Ei 3, 6074 Giswil
6. Kredit und Vollmacht zur Sanierung der Sportplatzstrasse und Erstellung eines Fussgängerlängsstreifens, ab Verzweigung Mehrzweckgebäude bis Brücke Industriestrasse, im Betrag von Fr. 350'000.–, zuzüglich teuerungsbedingte Mehrkosten
7. Orientierungen und Fragen

Die Beschlussanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Eine Zusammenstellung des Voranschlags 2010 ist als Sonderbeilage dem INFO 3/2009 beigelegt.

Änderungsanträge zu Sachabstimmungen sind, für jedes Geschäft gesondert, *spätestens eine Woche vor der Versammlung* schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungs-gesetz).

Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der Bürgerrechtsverordnung vom 27. Januar 2006 hat der Gemeinderat beschlossen, dass *Gegenanträge zu Einbürgerungs-gesuchen spätestens eine Woche vor der Versammlung* schriftlich und begründet bei der Gemeindekanzlei eingetroffen sein müssen. Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und 18 der Bürgerrechtsverordnung zu genügen.

Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten sind *spätestens eine Woche vor der Versammlung* schriftlich bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag der Mehrheit der Anwesenden der Gemeindeversammlung verlangt wird (Art. 3 Ziff. 2 Gemeindeordnung).

Giswil, 12. Oktober 2009

Gemeinderat Giswil

Katholische Kirchgemeindeversammlung Giswil

Am Donnerstag, 3. Dezember 2009, findet im Anschluss an die Einwohnergemeindeversammlung mit Beginn um 20.00 Uhr die Versammlung der kath. Kirchgemeinde in der Turnhalle 1 statt.

Traktanden:

1. Wahl eines Mitglieds in den Kirchgemeinderat für den Rest der Amtsdauer bis 2012 (Demission von Walter Ettlín)

2. Genehmigung des Voranschlages 2010

3. Fragen und Informationen

Die Beschlussesanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Kirchgemeindeversammlung auf der Gemeindeganzlei zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Eine Zusammenstellung des Voranschlages 2010 ist dem INFO der Gemeinde beigelegt.

Änderungsanträge sind spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet beim Kirchgemeindepresidium einzureichen (Art. 5 Ziff. 5 der Kirchgemeindeordnung).

Giswil, 3. November 2009

Katholischer Kirchgemeinderat Giswil

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

10. November 2009

STEP UP Holding AG (STEP UP Holding SA) (STEP UP Holding Ltd), in Sachseln, CH-140.3.003.513-4, Birkenweg 11, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. November 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung, ebenso die Veräusserung von Beteiligungen sowie die Erbringung von Dienstleistungen im Finanz- und Investmentbereich. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Gemäss Gründererklärung vom 9. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Huber, Dr. Hugo, von Zürich, in Kilchberg ZH, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10. November 2009

AGRO DEVELOPMENT AG, in Lungern, CH-170.3.032.110-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. April 2009, Seite 14, Publ. 4990172). Die Gesellschaft (Firma neu: Sino European Biotechnology AG) wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

10. November 2009

CETORUS AG, in Lungern, CH-020.3.032.348-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. Juli 2009, Seite 17, Publ. 5143226). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Benjamin James, von Zürich, in Wallisellen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

10. November 2009

JOOME AG, in Alpnach, CH-241.3.003.894-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 16. September 2009, Seite 9, Publ. 5248476). Statutenänderung: 6. November 2009. Firma neu: Amax Management AG. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Führung von Gastronomie- und Hotelleriebetrieben und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Senger, Alexander, von Genf, in Richenthal (Reiden), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10. November 2009

MANO Kerns AG, in Kerns, CH-140.2.002.068-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 2. April 2007, Seite 12, Publ. 3867002). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Röthlin, Norbert, von Kerns, in Kerns, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röthlin, Marlise, von Kerns, in Kerns, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsidentin].

10. November 2009

Markwalder Consulting, bisher in Schwyz, CH-130.1.012.809-2, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 201 vom 17. Oktober 2007, Seite 12, Publ. 4159058). Sitz neu: Engelberg. Domicil neu: am Dürrbach 5, 6390 Engelberg. Zweck: Personalrekrutierung mittels Direktansprache und Inserate in Zeitungen und Internet oder Inserat und Personalselektion mittels Assessments. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Markwalder, René, von Langnau am Albis, in Sutz, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

10. November 2009

MM-Hochtief AG, in Alpnach, CH-020.3.027.126-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 10. November 2008, Seite 11, Publ. 4724670). Statutenänderung: 9. November 2009. Firma neu: ConceptBau AG.

10. November 2009

Money4Cash GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.227-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 7. Oktober 2009, Seite 12, Publ. 5281046). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abächerli, Marco, von Giswil, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen von je CHF 100.– [bisher: mit 130 Stammanteilen von je CHF 100.–]; New Castle Holding AG, in Sarnen (CH-140.3.003.474-8), Gesellschafterin, mit 160 Stammanteilen von je CHF 100.– [bisher: mit 50 Stammanteilen von je CHF 100.–].

11. November 2009

LAMI GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.317-4, c/o Pachmann Rechtsanwälte AG, Schürstrasse 17, 6062 Wilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung

(Neueintragung). Statutendatum: 9. November 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten, die Verwaltung und den Verkauf von Beteiligungen im In- und Ausland, die Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland. Sie bezweckt weiter den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Urheberrechten, Patenten und Lizenzen, die Finanzierung für eigene und fremde Rechnung und das Eingehen von Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte. Sie bezweckt die Übernahme von Vertretungen und den Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import und Export, namentlich mit Kraftfahrzeugen, Baustoffen und Baumaterialien, Sportausrüstungen und Heizsystemen. Sie leistet technische und administrative Beratungsdienste und vermittelt das entsprechende industrielle oder technische Know-How. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 9. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Remin, Dr. Andrzej, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift; Laskowski, Krzysztof, polnischer Staatsangehöriger, in Izabelin (PL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 12 Stammanteilen von je CHF 1'000.–; Mikuskiewicz, Piotr, polnischer Staatsangehöriger, in Chrzanów Balin (PL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 8 Stammanteilen von je CHF 1'000.–.

11. November 2009

AGABU AG, in Sarnen, CH-140.3.003.358-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 6. Oktober 2009, Seite 12, Publ. 5278550). Statutenänderung: 17. Oktober 2009. Zweck neu: Alle mit einer Treuhandgesellschaft verbundenen Tätigkeiten; Unternehmensberatung; Immobilienhandel und -verwaltungen; Generalbauunternehmen und Baustellenüberwachung und -führung; Mäklergeschäfte im Industriegebiet. Nebenzwecke gemäss Statuten.

11. November 2009

Anlarop Development AG, in Alpnach, CH-170.3.009.612-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 9. Oktober 2009, Seite 14, Publ. 5286158). Statutenänderung: 10. November 2009. Aktienkapital neu: CHF 270'000.– [bisher: CHF 50'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 270'000.–. Aktien neu: 2'700 Inhaberaktien zu CHF 100.– [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–]. Ordentliche Kapitalerhöhung.

11. November 2009

Mediaexpo AG, in Alpnach, CH-140.3.003.343-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 7. Oktober 2009, Seite 12, Publ. 5281042). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fahl, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. November 2009

Pixel Communications AG, in Sarnen, CH-140.3.002.868-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. Januar 2008, Seite 10, Publ. 4294312). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zogg, Christian, von Cham, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. November 2009

Silver Bullet AG, bisher in Oberägeri, CH-170.3.033.056-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 26. Januar 2009, Seite 23). Statutenänderung: 30. Oktober 2009. Firma neu: TRADITIONSHAUS AG. Sitz neu: Engelberg. Domizil neu: c/o Calanda Immo und Finance AG, Schwandstrasse 36, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Halten, die Verwaltung sowie den An- und Verkauf von in- und ausländischen Gesellschaftsanteilen und Unternehmen. Des Weitern bezweckt die Gesellschaft Treuhandgeschäfte und den Handel mit Waren aller Art. Anbieten von Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen im technischen und administrativen Bereich sowie Übernahme und Erteilung von Vertretungen, Lizenzen, Patenten und Handelsmarken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Rechtsberatung, Unternehmensberatung, Durchführung von Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen, Vermögensverwaltung sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Beratungstätigkeiten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien neu: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.– [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 6. Januar 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision [wie bisher]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Silverman, Gerald David, deutscher Staatsangehöriger, in Oberägeri, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züllig, Peter, von Baar und Romanshorn, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. November 2009

Wallimann Thomas, fafli, bisher in Sarnen, CH-140.1.001.366-6, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 22 vom 4. Februar 1997, Seite 761). Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Industriestrasse 1, 6055 Alpnach Dorf. Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Wallimann, Thomas, von Alpnach, in Alpnach Dorf (Alpnach), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sarnen].

12. November 2009

BSD Algorithms AG (BSD Algorithms SA) (BSD Algorithms Ltd.), in Alpnach, CH-140.3.003.514-2, Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. November 2009. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist die Entwicklung von automatischen, computerbasierten Strategien im Bereich des Handels mit Devisen, Wertschriften und weiteren Finanzprodukten sowie der Handel mit und Investments in Devisen, Wertschriften und weiteren Finanzprodukten auf eigene Rechnung. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 10'000'000 Namenaktien zu CHF 0.01. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder durch Telefax an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Eingetragene Personen: Kuchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Testatoris AG, in Luzern (CH-170.3.021.564-3), Revisionsstelle.

12. November 2009

AGC GmbH, bisher in Chur, CH-350.4.002.618-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 7. Oktober 2009, Seite 9, Publ. 5282192). Statutenänderung: 5. November 2009. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: c/o Garage Fischer AG, Brünigstrasse 11, 6055 Alpnach Dorf. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Wirtschaftsgütern, Maschinen und Immobilien sowie deren Erwerb und Vermietung. Weiter erbringt sie Beratungs- und Dienstleistungen aller Art, die mit dem vorgenannten Geschäftszweck in Verbindung stehen; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. [bisher: Nebenleistungspflichten gemäss Statuten.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Alle Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Gemäss Erklärung der Gründer vom 30. September 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision [wie bisher]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Veit, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Moers (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen von je CHF 1'000.– [wie bisher]; Gredig, Arnold, von Safien, in Masein, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Becker, Gert, deutscher Staatsangehöriger, in Moers (DE), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen von je CHF 1'000.– [wie bisher].

12. November 2009

Eggimann Architekten, in Sarnen, CH-140.1.002.854-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 211 vom 31. Oktober 2007, Seite 9, Publ. 4178190). Domizil neu: Dorfplatz 6a, 6060 Sarnen.

12. November 2009

Revor Buchhaltungs AG, in Sarnen, CH-140.3.000.441-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. Dezember 2007, Seite 11, Publ. 4242496). Statutenänderung: 30. Oktober 2009. Zweck richtig: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen auf dem Gebiet Buchhaltungen, Betriebsabrechnungen, Rechnungswesen und Treuhandwesen. Im übrigen kann die Gesellschaft sämtliche Geschäfte tätigen, die den Gesellschaftszweckes irgendwie fördern oder erleichtern. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben oder veräussern. (Nur Eintragsanpassung, gemäss Statuten). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Fax oder E-Mail. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 30. Oktober 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Inter Audit AG, in Basel, Revisionsstelle.

12. November 2009

Zumi Holding AG, in Lungern, CH-140.3.002.863-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. Juni 2006, Seite 10, Publ. 3423084). Statutenänderung: 11. November 2009. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 11. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koller Treuhand AG, in Bülach, Revisionsstelle.

12. November 2009

EGA Europäische Gesundheits Akademie AG, in Alpnach, CH-140.3.003.378-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 3. März 2009, Seite 13, Publ. 4905812). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

13. November 2009

Brünig Indoor Aktiengesellschaft, in Lungern, CH-140.3.002.287-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22. Juni 2009, Seite 19, Publ. 5080374). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Optiker, Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Bürglen OW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Optiker-Basko, Joseph, in Thun].

13. November 2009

Carta-Invest AG, in Engelberg, CH-100.3.020.292-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 5. Dezember 2007, Seite 10, Publ. 4231404). Domizil neu: Neuschwändistrasse 68, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van den Bergh, Jan Harry Anton, niederländischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Meggen].

13. November 2009

ESS European Satellite System GmbH, in Lungern, CH-092.4.014.905-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 28. Dezember 2006, Seite 14, Publ. 3700324). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Optiker, Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Bürglen OW, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Optiker, Joseph, in Thun].

13. November 2009

Gelion Management GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.188-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 10. Dezember 2008, Seite 14, Publ. 4772244). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der Gelion Consulting GmbH, in Alpnach (CH-170.4.007.876-9), gemäss Fusionsvertrag vom 23. September 2009 und Bilanz per 30. September 2009. Aktiven von CHF 477'863.86 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 366.15 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da derselbe Gesellschafter sämtliche Stammanteile der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Zuteilung von Stammanteilen statt.

13. November 2009

LL Consulting AG, in Lungern, CH-092.3.001.872-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 9. März 2009, Seite 14, Publ. 4915784). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Optiker, Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Bürglen OW, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Optiker, Joseph]; Basko, Ljubow, österreichische Staatsangehörige, in Wilen (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Basko Optiker, Liubov, in Bürglen OW (Lungern)].

13. November 2009

Lucky Home Eco-Park AG, in Sarnen, CH-140.3.002.225-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 7. Oktober 2009, Seite 11, Publ. 5281038). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Alfred Paul, von Hundwil, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Albrecht, deutscher Staatsangehöriger, in Herrsching a.A. (Deutschland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Robert, von Zürich, in Benglen (Fällanden), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

13. November 2009

Maximus Consulting GmbH, in Sarnen, CH-100.4.784.880-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 149 vom 5. August 2009, Seite 13, Publ. 5181154). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blendow, Thomas, schwedischer Staatsangehöriger, in Lidingö (SE), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.– [bisher: in Herrliberg].

13. November 2009

Paul Zumstein Treuhand AG, in Sarnen, CH-140.3.000.624-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. Dezember 2007, Seite 11, Publ. 4242492). Statutenänderung: 30. Oktober 2009. Zweck richtig: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Buchführung, Revisionen, Unternehmensberatung, Steuerberatung, Treuhandfunktionen, Immobilien-Verwaltung und -Handel. Im übrigen kann die Gesellschaft sämtliche Geschäfte tätigen, die den Gesellschaftszweck irgendwie fördern oder erleichtern. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben oder veräussern. (Nur Eintragsanpassung, gemäss Statuten). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Fax oder E-Mail. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 30. Oktober 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Inter Audit AG, in Basel (CH-270.3.005.416-2), Revisionsstelle.

13. November 2009

Paul Zumstein Treuhand AG, Zweigniederlassung Engelberg, in Engelberg, CH-140.9.000.870-3, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 241 vom 12. Dezember 2007, Seite 11, Publ. 4242494), mit Hauptsitz in: Sarnen. Statuten Hauptsitz neu gemäss Art. 110 HRegV: [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 31. Dezember 1996]. Handelsregistereintragung Hauptsitz neu gemäss Art. 110 HRegV: [gestrichen: Handelsregistereintragung Hauptsitz: 3. März 1978]. Zweck Hauptsitz neu gemäss Art. 110 HRegV: [gestrichen: Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Buchführung, Revisionen, Unternehmensberatung, Steuerberatung, Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben oder veräussern; Immobilien-Verwaltung und -Handel.]. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Infolge Änderung der Rechtsgrundlagen wird der Handelsregistereintrag an die Vorgaben von HRegV Art. 110 angepasst. Angaben zur Vertretung dieser Zweigniederlassung sind auf der Registerkarte des Hauptsitzes ersichtlich. Gestrichene Personen- und Unterschriftenangaben gemäss Art. 110 HRegV: Wyss, Otto, von Fulenbach, in Meggen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riebli, Ruedi, von Giswil, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waser, Christian, von Engelberg, in Ennetbürgen, Mitglied,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spichtig, Beat, von Sarnen, in Sarnen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matti, Andreas, von Saanen, in Kehrsiten (Stansstad), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walker, Rahel, von Gurtellen, in Kerns, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. November 2009

Gelion Consulting GmbH, in Alpnach, CH-170.4.007.876-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 15. August 2008, Seite 9, Publ. 4613568). Die Aktiven und Passiven gehen infolge Fusion auf die Gelion Management GmbH, in Alpnach (CH-140.4.003.188-3) über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

16. November 2009

Flection Sàrl, in Sarnen, CH-140.4.003.318-2, Jordanstrasse 1, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. November 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, Verkauf, Vermarktung, sowie Import und Export von Weinen und Spirituosen aller Art. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 11. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Flection, Cédric, von Ballaigues und L'Abergement, in Conthey, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen von je CHF 1'000.–; Flection, Anne, von Ballaigues und L'Abergement, in Conthey, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 10 Stammanteilen von je CHF 1'000.–.

16. November 2009

Nexus Informatik Durrer, in Sarnen, CH-140.1.002.951-9, Aecherlistrasse 1, 6064 Kerns, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Informatik-Dienstleistungen und -Waren. Eingetragene Personen: Durrer, Philipp, von Kerns, in Kerns, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

16. November 2009

Timeco AG, in Lungern, CH-140.3.003.515-8, Sattelmattstrasse 38, 6078 Bürglen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. November 2009. Zweck der Gesellschaft ist der Kauf und Handel von Gütern aller Art; Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen aller Art; Vermittlung von Geschäftsbeziehungen; Durchführung von Kommissionsgeschäften; Verwaltung des eigenen Vermögens sowie alle Geschäfte, die im Interesse der Gesellschaft liegen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an

die Namenaktionäre erfolgen schriftlich an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 11. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Optiker, Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Bürglen OW, Präsident, mit Einzelunterschrift; Basko, Ljubow, österreichische Staatsangehörige, in Wilen (Sarnen), Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift.

16. November 2009

Bellvita AG, in Sachseln, CH-020.3.023.568-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 8. Oktober 2008, Seite 8, Publ. 4682008). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoeffter, Dr. Max Anton, deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Früh, Dr. Hans-Gereon, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied].

16. November 2009

Krauer Massagetherapie-Praxis GmbH, in Engelberg, CH-140.4.001.432-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 8. Januar 1999, Seite 108). Firma neu: Krauer Massagetherapie-Praxis GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft wurde mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 13. November 2009 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krauer-Herger, Margaretha, von Unterschächen und Malter, in Engelberg, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 2'000.– [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gut, Werner, von Kottwil und Mauensee, in Ennetbürgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 18'000.– [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

16. November 2009

Sepval Holding AG, in Lungern, CH-140.3.003.151-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. Januar 2008, Seite 17, Publ. 4269668). Statutenänderung: 11. November 2009. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch Brief bei Kenntnis aller Namen und Adressen der Aktionäre, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Vinkulierung: [gestrichen: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.]. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 11. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Basko, Ljubow, österreichische Staatsangehörige, in Wilen

(Sarnen), Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Basko Optiker, Lioubov, in Bürglen OW (Lungern)]; Optiker, Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Bürglen OW (Lungern), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Optiker-Basko, Josef].

16. November 2009

ZKOMPUTER Europe GmbH, bisher in Alpnach, CH-140.4.003.191-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 90 vom 12. Mai 2009, Seite 13, Publ. 5013852). Statutenänderung: 13. November 2009. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Lindenhof 6, 6060 Sarnen. Zweck richtig: Die Gesellschaft bezweckt den Export und Import von Informatikprodukten im In- und Ausland und allen in diesem Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rose, Giorgio, italienischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.– [bisher: in Alpnach Dorf (Alpnach)].

17. November 2009

Aluguss Holding AG (Aluguss Holding SA) (Aluguss Holding Ltd) (Aluguss Holding Inc.), in Sarnen, CH-140.3.003.516-3, Bergstrasse 10, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. November 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen aller Art und das Halten von Immobilien im In- und Ausland sowie die Erbringung von damit verbundenen Dienstleistungen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre oder Nutzniesser erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Girardet, Alain, von Suchy und Crissier, in Unterägeri, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; PartnerAudit GmbH, in Hergiswil NW (CH-150.4.000.512-3), Revisionsstelle.

17. November 2009

Jochstock Investments AG (Jochstock Investments SA) (Jochstock Investments Ltd) (Jochstock Investments Inc.), in Engelberg, CH-140.3.003.517-9, Birkenstrasse 80, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. November 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen aller Art und das Halten von Immobilien im In- und Ausland sowie die Erbringung von damit verbundenen Dienstleistungen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre oder Nutzniesser erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Girardet, Alain, von Suchy und Crissier, in Unterägeri, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; 2win GmbH, in Hergiswil NW (CH-150.4.000.626-7), Revisionsstelle.

17. November 2009

Mexar AG, bisher in Zürich, CH-020.3.916.987-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 8. Februar 2005, Seite 22). Statutenänderung: 30. Oktober 2009. Firma neu: Helvetia Asset & Invest AG. Sitz neu: Engelberg. Domizil neu: c/o Calanda Immo und Finance AG, Schwandstrasse 36, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Vermögensverwaltung und tätig Investments; Anbieten von Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen im technischen und administrativen Bereich sowie die Übernahme und Erteilung von Vertretungen, Lizenzen, Patenten und Handelsmarken; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Halten, Verwaltung sowie An- und Verkauf von in- und ausländischen Gesellschaftsanteilen und Unternehmen, Rechtsberatung, Unternehmensberatung, Durchführung von Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Beratungstätigkeiten. Aktienkapital: CHF 50'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 30. Oktober 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seiler, Jörg, von Bönigen, in Galgenen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zufida Beratungs AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züllig, Peter, von Baar und Romanshorn, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

17. November 2009

Ortic Internet Care GmbH, in Kerns, CH-140.4.002.123-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 16. Juli 2004, Seite 8, Publ. 2362226). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laubacher, Remo, von Emmen und Muri AG, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 3'000.– [bisher: in Giswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]; Reinhart, Bruno, von Horw und Luzern, in Kerns, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 11'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

17. November 2009

Pöstli Lachen AG, bisher in Lachen, CH-130.3.009.047-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 3. September 2003, Seite 12, Publ. 1154876). Statutenänderung: 30. Oktober 2009. Firma neu: LOET HOLDING AG. Sitz neu: Engelberg. Domizil neu: c/o Calanda Immo und Finance AG, Schwandstrasse 36, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Halten, die Verwaltung sowie den An- und Verkauf von in- und ausländischen

Gesellschaftsanteilen und Unternehmen. Des Weitern bezweckt die Gesellschaft Treuhandgeschäfte und den Handel mit Waren aller Art; Anbieten von Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen im technischen und administrativen Bereich sowie Übernahme und Erteilung von Vertretungen, Lizenzen, Patenten und Handelsmarken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Rechtsberatung, Unternehmensberatung, Durchführung von Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen, Vermögensverwaltung sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Beratungstätigkeiten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 30. Oktober 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Decarolis, Eveline, von Naters, in Galgenen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Decarolis, Domenico, von Naters, in Galgenen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Acoma Treuhand AG, in Lachen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züllig, Peter, von Baar und Romanshorn, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

17. November 2009

SRM Investment AG, in Alpnach, CH-140.3.003.236-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 5. Juni 2009, Seite 14, Publ. 5051652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jansen, Sven, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Villiger, Walter, von Sins, in Jona (Rapperswil-Jona), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Sachsenmeier, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Oxford (GB), Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

17. November 2009

U.S.C.H.I. Medien AG, in Sarnen, CH-140.3.003.246-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. Juli 2008, Seite 12, Publ. 4580090). Statutenänderung: 16. November 2009. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–.

Sarnen, 26. November 2009

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 2058 bis 2064 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.